

Words and Phrases William Tyndale Gave and First Used in the English Language

| | | |
|--------------------|-----------------------|----------------|
| Abib | cast no perils* | fisherman |
| achange | castor | flaggy* |
| a-doors | chasten | fritters* |
| adjured* | chastening | |
| agreeing | childishness | godly |
| a lusty blood* | circumcised | God-speed |
| anathema | complainer | goodliness* |
| anathema maranatha | Corinthian | Grossly |
| apostleship | | guest-chamber |
| athenian | daughter-in-law | |
| | deceivableness | harborous |
| back [n] * | dedicating | hard by |
| banning | divider | hand-breadth |
| beggarly | dividing | hart-goat* |
| behold | divorcement | heave-offering |
| bidden* | | heave shoulder |
| birthright | excommunicate | here-hence |
| bolden | excommunicate (trans) | house-top |
| bondmaid | eye-service | house-wifely |
| broken-hearted | fatling | |
| brotherly | fainty* | ignorancy |
| bruterer | Field-devils* | incomer |
| Bush* | fellowship* | incorruption |
| busybody | fellow-soldier | inexcusable |
| | fig-leaves | ingathering |
| castaway | finisher | intend |

Sources: David Teems. Tyndale, The Man Who Gave God an English Voice. Thomas Nelson, Nashville, TN. 2012. Pp. 269-270.

†David Daniell. Tyndale's New Testament Introduction. Yale University Press. 1989. P. xxviii

*William Tyndale a Biography. Yale University Press. 1994. Pp. 354-357

Words and Phrases William Tyndale Gave and First Used in the English Language

| | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------|
| intercession | offscouring | siled* |
| ixion* | oiled | silvering |
| | open door | silver plate |
| Jehovah [†] | ourselves | sin offering |
| jesting | | singleness |
| jot | particoloured | slaughter |
| judgement-seat | Passover [†] | sorcerer |
| justifier | peacemaker [†] | spoiler |
| | peace offering | stiff-necked |
| live | perleyed* | stumbling-block |
| log | persecutor | surfeiting |
| longed | Philippian | surmising |
| long-suffering | pose | swaddling clothes |
| lost | prison fellow | sycamine |
| lowth | | Syrtis |
| | quench my sparkle* | |
| Mercy-seat [†] | | taskmaster |
| ministering | Ratten* | temperancy |
| mocking-stock | refused | thank-offering |
| morning watch | rose-coloured | tribute-money |
| mother-law | royetous | two-edged |
| network | sanctifying | unbeliever |
| Nicolaitan | scapegoat [†] | uncircumcision |
| nurse-fellow | sea-shore | uncondemned |
| | shewbread [†] | undergird |

Sources: David Teems. Tyndale, The Man Who Gave God an English Voice. Thomas Nelson, Nashville, TN. 2012. Pp. 269-270.

[†]David Daniell. Tyndale's New Testament Introduction. Yale University Press. 1989. P. xxviii

*William Tyndale a Biography. Yale University Press. 1994. Pp. 354-357

Words and Phrases William Tyndale Gave and First Used in the English Language

unghostly

ungodliness

ungodly [n]

ungodly [adv]

unleavened

unprofitableness

untoward

uproar

viper

wave

weakling

wenches[†]

whereinsoever

whoring

whoremonger

wine-press

wine-var

wreathed

writing-table

yoke-fellow

Zamsummim

zealous

Sources: David Teems. Tyndale, The Man Who Gave God an English Voice. Thomas Nelson, Nashville, TN. 2012. Pp. 269-270.

[†]David Daniell. Tyndale's New Testament Introduction. Yale University Press. 1989. P. xxviii

*William Tyndale a Biography. Yale University Press. 1994. Pp. 354-357